



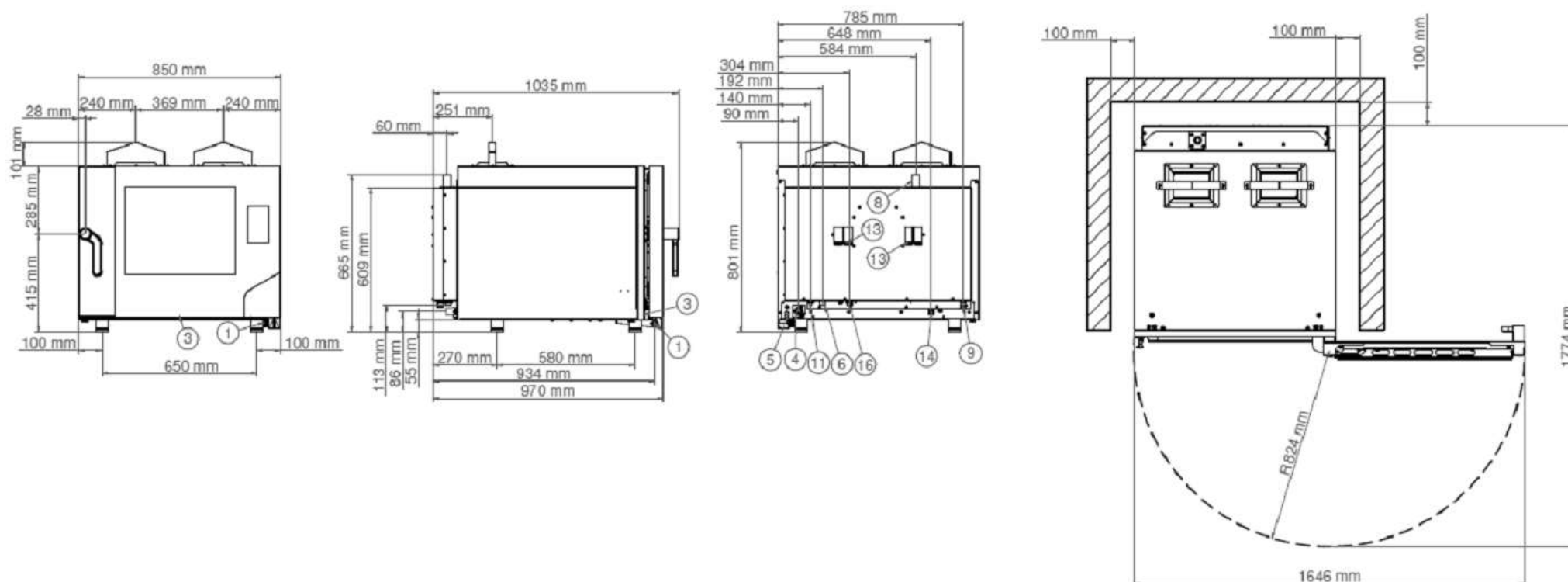
# MKF 464 GBM



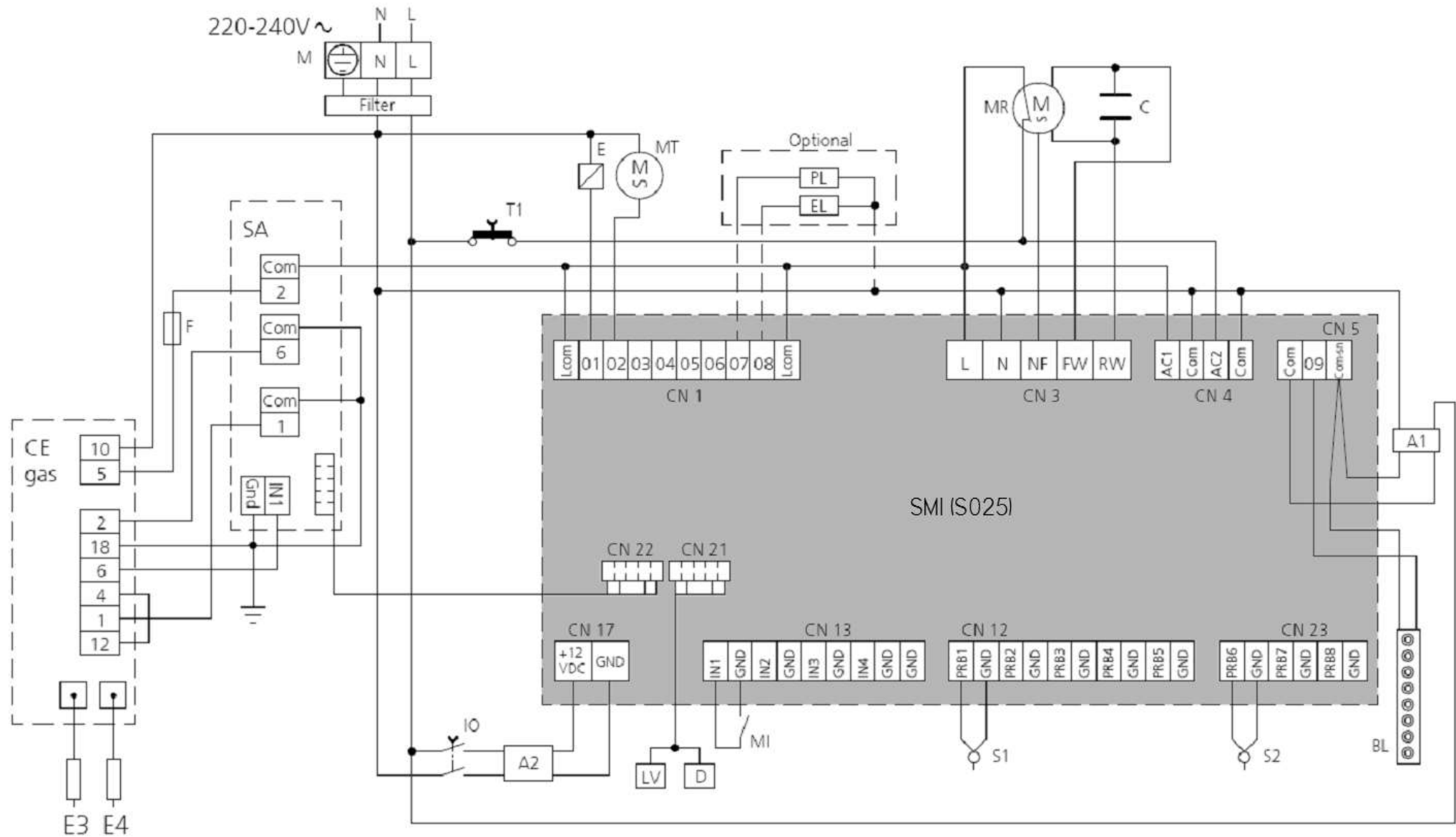
| TECHNICAL SPECIFICATIONS           | CARATTERISTICHE TECNICHE            | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES         |                    |
|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| OVERALL DIMENSIONS (W - D - H)     | DIMENSIONI DI INGOMBRO (L - P - H)  | DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (L-P-A)   | 850 - 1035 - 801mm |
| DIMENSIONS WITH PALLET (W - D - H) | DIMENSIONI CON PALLET (L - P - H)   | DIMENSIONS AVEC PALETTE (L - P - A) | 908 - 1088 - 866mm |
| WEIGHT                             | PESO                                | POIDS                               | 102 kg             |
| MAXIMUM LOAD PER TRAY 600x400mm    | CARICO MASSIMO PER TEGLIA 600x400mm | CHARGE MAXIMUM PER PLAT 600X400MM   | 2 kg               |
| TOTAL MAXIMUM LOAD                 | CARICO MASSIMO TOTALE               | CHARGE MAXIMALE TOTALE              | 8 kg               |
| NOMINAL THERMAL CAPACITY           | PORTATA TERMICA NOMINALE            | DEBIT THERMIQUE NOMINAL             | 9,3 kW             |
| MAXIMUM POWER RATING               | POTENZA ELETTRICA MAX               | PUISSANCE ÉLECTRIQUE MAXIMALE       | 0,3 kW             |
| FACTORY ADJUSTMENT                 | REGOLAZIONE DI FABBRICA             | RÉGLAGE EFFECTUÉ EN USINE           | G20 20mbar         |
| TYPE OF CONSTRUCTION               | TIPO DI COSTRUZIONE                 | TYPE DE CONSTRUCTION                | A <sub>1</sub>     |
| ELECTRICAL INSULATION CLASS        | CLASSE ISOLAMENTO ELETTRICO         | CLASSE D'ISOLATION ÉLECTRIQUE       | I                  |
| HOUSING PROTECTION RATING          | GRADO DI PROTEZIONE INVOLUCRO       | INDICE DE PROTECTION DU REVÊTEMENT  | IPX3               |
| WATER PRESSURE                     | PRESSIONE ACQUA                     | PRESSION DE L'EAU                   | 100-200 kPa        |
| SUPPLY VOLTAGE                     | TENSIONE DI ALIMENTAZIONE           | TENSION D'ALIMENTATION              | 220-230V ~         |
| FREQUENCY                          | FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE          | FREQUENCE D'ALIMENTATION            | 50 / 60 Hz         |
| POWER SUPPLY CABLE TYPE            | TIPO CAVO DI ALIMENTAZIONE          | TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION        | H07RN-F            |
| POWER SUPPLY CABLE SECTION:        | SEZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE       | SECTION DU CABLE D'ALIMENTATION     | 3G 1,5             |
| POWER CORD CONNECTION:             | ALLACCIAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE | BRANCHEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION | Y                  |

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS            | TECHNISCHE MERKMALE                 | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ                   |                    |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------|
| MEDIDAS EXTERIORES MÁXIMAS (A-A-P)  | GESAMTABMESSUNGEN (B - T - H)       | РАЗМЕРЫ                                      | 850 - 1035 - 801mm |
| DIMENSIONS CON PALETA (A - A - P)   | ABMESSUNGEN MIT PALETTE (B - T - H) | РАЗМЕРЫ С ПАЛЛЕТОМ                           | 908 - 1088 - 866mm |
| PESO                                | GEWICHT                             | ВЕС                                          | 102 kg             |
| CARGA MÁXIMA POR BANDEJA 600x400mm  | HÖCHSTBLECHBELASTUNG 600X400MM      | МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ПРОТИВЕНЬ 600x400mm | 2 kg               |
| CARGA MÁXIMA TOTAL                  | MAXIMALE GESAMTLAST                 | ОБЩАЯ МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА                  | 8 kg               |
| POTENCIA TÉRMICA NOMINAL            | NENNWÄRMELEISTUNG                   | НОМИНАЛЬНЫЙ РАСХОД ТЕПЛА                     | 9,3 kW             |
| POTENCIA ELÉCTRICA MÁXIMA           | MAX. ELEKTRISCHE LEISTUNG           | МАКСИМАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЯ                  | 0,3 kW             |
| REGULACIÓN DE FÁBRICA               | WERKSEINSTELLUNG                    | ЗАВОДСКОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ                      | G20 20mbar         |
| TIPO DE CONSTRUCCIÓN                | BAUWEISE                            | ТИП КОНСТРУКЦИИ                              | A <sub>1</sub>     |
| CLASE                               | KLASSE                              | КЛАСС ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ИЗОЛЯЦИИ:                | I                  |
| GRADO DE PROTECCIÓN CUERPO EXTERIOR | VERKLEIDUNGSSCHUTZGRAD              | СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ КОРПУСА                       | IPX3               |
| PRESIÓN AGUA                        | WASSERDRUCK                         | ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ                                | 100-200 kPa        |
| TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN             | ANSCHLUSSSPANNUNG                   | НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ                           | 220-230V ~         |
| FRECUENCIA DE ALIMENTACIÓN          | BETRIEBSFREQUENZ                    | ЧАСТОТА                                      | 50 / 60 Hz         |
| TIPO DE CABLE DE ALIMENTACIÓN       | ZULEITUNGSKABELTYP                  | ТИП КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ                           | H07RN-F            |
| SECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN   | NETZKABEL QUERSCHNITT               | РАЗДЕЛ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ                        | 3G 1,5             |
| CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN  | ANSCHLUSS DES STROMKABELS           | ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ                   | Y                  |

| TECHNICAL DATA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                         |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|------------|---------------------|------------|---------------------|--------------|---------------------|---------------|---------------------|------------|---------------------|------------|---------------------|------------------------|-------|--------------|-------------------|------------------------|----------|--------------------|-----------------|----|-----|-----|---------|----|-----|---------|---------------|---------|--------|---------------|-------------|---------|--------|------------------|----------------------|----|--------|---------------|----------------|--------------|------|----------|------------|----|---------|----------------------|--------------------|----|----------|-----------------------|-----------------|---------------------------------------|--------|---------------|----------------|----------------------------------|--------|---------------|----------------|
| DATI TECNICI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                         |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| PLAQUE TECHNIQUE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                         |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| DATOS TÉCNICOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                         |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| TECHNISCHEN ANGABEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                         |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| ТАБЛИЧКА С ДАННЫМИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                         |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| <div><div><div></div><div><div>Tecnoeka Srl</div><div>Via Marco Polo, 11<br/>35010 Borgoricco<br/>Padova (Italy)</div></div></div><div>IT-GB-ES-PT-IE-CH-SK-TR-CZ-GR; G20; 2H; 20 mbar</div><table><tr><td>Gas oven.: <b>MKF464GBM</b></td><td><b>M</b></td></tr><tr><td>Serial no.: <b>1234567890</b></td><td>Input voltage: <b>220-240V~ 50/60Hz</b></td></tr></table><div><div><div>2019<br/>D476DL3672</div><div></div><div>INDOOR</div><div>READ MANUAL</div><div></div></div><div><div>S.S.<br/>DANGER</div><div>300W<br/>POWER</div><div>9,3kW<br/>ON</div><div>A1<br/>TYPE</div><div>IPX3</div><div>1Pa 100-200<br/>1.0-2.0 bar<br/>WATER</div></div></div><table><tr><td><b>G20</b></td><td><b>= 0,952 m³/h</b></td><td><b>G25</b></td><td><b>= 1,107 m³/h</b></td></tr><tr><td><b>G25.1</b></td><td><b>= 1,106 m³/h</b></td><td><b>G2.350</b></td><td><b>= 1,324 m³/h</b></td></tr><tr><td><b>G30</b></td><td><b>= 0,710 kg/h</b></td><td><b>G31</b></td><td><b>= 0,699 kg/h</b></td></tr></table><table><tr><td>IT - ES - GB - PT - IE</td><td>I2H3+</td><td>G20; G30/G31</td><td>20; 28-30/37 mbar</td></tr><tr><td>GR - CH - SK - TR - CZ</td><td>I2ELL3BP</td><td>G20; G25; G30; G31</td><td>20; 20; 50 mbar</td></tr><tr><td>DE</td><td>I2E</td><td>G20</td><td>20 mbar</td></tr><tr><td>LU</td><td>I3+</td><td>G30/G31</td><td>28-30/37 mbar</td></tr><tr><td>AT - CH</td><td>I2H3BP</td><td>G20; G30; G31</td><td>20; 50 mbar</td></tr><tr><td>BE - FR</td><td>I2E+3+</td><td>G20/G25; G30/G31</td><td>20/25; 28-30/37 mbar</td></tr><tr><td>NL</td><td>I2L3BP</td><td>G25; G30; G31</td><td>25; 28-30 mbar</td></tr><tr><td>IS - CY - MT</td><td>I3BP</td><td>G30; G31</td><td>28-30 mbar</td></tr><tr><td>HU</td><td>I2HS3BP</td><td>G20; G25.1; G30; G31</td><td>25; 25; 28-30 mbar</td></tr><tr><td>PL</td><td>I2FL+3BP</td><td>G20; G2.350; G30; G31</td><td>20; 13; 37 mbar</td></tr><tr><td>AL - BA - BG - DK - EE - FI - HR - LT</td><td>I2H3BP</td><td>G20; G30; G31</td><td>20; 28-30 mbar</td></tr><tr><td>LV - MK - NO - RO - SE - SI - UA</td><td>I2H3BP</td><td>G20; G30; G31</td><td>20; 28-30 mbar</td></tr></table></div> |                                         | Gas oven.: <b>MKF464GBM</b> | <b>M</b>             | Serial no.: <b>1234567890</b> | Input voltage: <b>220-240V~ 50/60Hz</b> | <b>G20</b> | <b>= 0,952 m³/h</b> | <b>G25</b> | <b>= 1,107 m³/h</b> | <b>G25.1</b> | <b>= 1,106 m³/h</b> | <b>G2.350</b> | <b>= 1,324 m³/h</b> | <b>G30</b> | <b>= 0,710 kg/h</b> | <b>G31</b> | <b>= 0,699 kg/h</b> | IT - ES - GB - PT - IE | I2H3+ | G20; G30/G31 | 20; 28-30/37 mbar | GR - CH - SK - TR - CZ | I2ELL3BP | G20; G25; G30; G31 | 20; 20; 50 mbar | DE | I2E | G20 | 20 mbar | LU | I3+ | G30/G31 | 28-30/37 mbar | AT - CH | I2H3BP | G20; G30; G31 | 20; 50 mbar | BE - FR | I2E+3+ | G20/G25; G30/G31 | 20/25; 28-30/37 mbar | NL | I2L3BP | G25; G30; G31 | 25; 28-30 mbar | IS - CY - MT | I3BP | G30; G31 | 28-30 mbar | HU | I2HS3BP | G20; G25.1; G30; G31 | 25; 25; 28-30 mbar | PL | I2FL+3BP | G20; G2.350; G30; G31 | 20; 13; 37 mbar | AL - BA - BG - DK - EE - FI - HR - LT | I2H3BP | G20; G30; G31 | 20; 28-30 mbar | LV - MK - NO - RO - SE - SI - UA | I2H3BP | G20; G30; G31 | 20; 28-30 mbar |
| Gas oven.: <b>MKF464GBM</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>M</b>                                |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| Serial no.: <b>1234567890</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Input voltage: <b>220-240V~ 50/60Hz</b> |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| <b>G20</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>= 0,952 m³/h</b>                     | <b>G25</b>                  | <b>= 1,107 m³/h</b>  |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| <b>G25.1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>= 1,106 m³/h</b>                     | <b>G2.350</b>               | <b>= 1,324 m³/h</b>  |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| <b>G30</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>= 0,710 kg/h</b>                     | <b>G31</b>                  | <b>= 0,699 kg/h</b>  |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| IT - ES - GB - PT - IE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I2H3+                                   | G20; G30/G31                | 20; 28-30/37 mbar    |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| GR - CH - SK - TR - CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I2ELL3BP                                | G20; G25; G30; G31          | 20; 20; 50 mbar      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | I2E                                     | G20                         | 20 mbar              |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| LU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | I3+                                     | G30/G31                     | 28-30/37 mbar        |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| AT - CH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I2H3BP                                  | G20; G30; G31               | 20; 50 mbar          |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| BE - FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I2E+3+                                  | G20/G25; G30/G31            | 20/25; 28-30/37 mbar |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | I2L3BP                                  | G25; G30; G31               | 25; 28-30 mbar       |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| IS - CY - MT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | I3BP                                    | G30; G31                    | 28-30 mbar           |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | I2HS3BP                                 | G20; G25.1; G30; G31        | 25; 25; 28-30 mbar   |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| PL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | I2FL+3BP                                | G20; G2.350; G30; G31       | 20; 13; 37 mbar      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| AL - BA - BG - DK - EE - FI - HR - LT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | I2H3BP                                  | G20; G30; G31               | 20; 28-30 mbar       |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| LV - MK - NO - RO - SE - SI - UA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | I2H3BP                                  | G20; G30; G31               | 20; 28-30 mbar       |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| ONLY AS EXAMPLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SOLO COMO EJEMPLO                       |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| A SOLO SCOPO ESEMPLIFICATIVO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | NUR ALS BEISPIEL                        |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |
| UNIQUEMENT COMME EXEMPLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ТОЛЬКО КАК ПРИМЕР                       |                             |                      |                               |                                         |            |                     |            |                     |              |                     |               |                     |            |                     |            |                     |                        |       |              |                   |                        |          |                    |                 |    |     |     |         |    |     |         |               |         |        |               |             |         |        |                  |                      |    |        |               |                |              |      |          |            |    |         |                      |                    |    |          |                       |                 |                                       |        |               |                |                                  |        |               |                |



|    | DRAWINGS                         | DISEGNI                            | DESSINS                             | DIBUJOS                                   | ZEICHNUNGEN                       | РУССКИЙ                                  |
|----|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|
| 1  | USB PORT                         | PRESA USB                          | PRISE USB                           | PUERTO USB                                | USB-ANSCHLUSS                     | РАЗЪЕМ USB                               |
| 3  | SOCKET FOR CORE PROBE CONNECTION | PRESA Sonda CUORE                  | PRISE DE BRANCHEMENT SONDE AU COEUR | TOMA PARA CONEXIÓN DE LA Sonda AL CORAZÓN | ANSCHLUSS FÜR KERNFÜHLER          | РОЗЕТКА ДЛЯ ПОДСОЕДИНЕНИЯ ЗОНДА В СЕРДЦЕ |
| 4  | WATER OULET TUBE (DN 30)         | TUBO SCARICO ACQUA (DN 30)         | TUYAU D'ÉVACUATION DE L'EAU (DN 30) | TUBO PARA DESAGUE (DN 30)                 | WASSERAUSLASSROHR (DN 30)         | ТРУБА ВЫПУСКА ВОДЫ (ДН 30)               |
| 5  | CLEANING SYSTEM WATER INLET      | INGRESSO ACQUA LAVAGGIO            | ENTRÉE D'EAU DE LAVAGE              | ENTRADA AGUA LAVADO                       | EINGANG REINIGUNGSWASSER          | ВХОД ВОДЫ ДЛЯ ПРОМЫВКИ                   |
| 6  | SOFTENED WATER INLET 3/4"        | INGRESSO ACQUA ADDOLCITA 3/4"      | ENTRÉE D'EAU ADOUCI 3/4"            | ENTRADA AGUA ABLANDADA 3/4"               | EINGANGS WEICHWASSER 3/4"         | ВХОД УМЯГЧЕННОЙ ВОДЫ 3/4"                |
| 8  | STEAM EXHAUST                    | SFIATO VAPORE                      | EVACUATION DE VAPEUR                | SALIDA DEL VAPOR                          | DAMPFAUSLASS                      | ВЫХОД ПАРА                               |
| 9  | CABLE GLAND FOR POWER SUPPLY     | PRESSACAVO ALIMENTAZIONE ELETTRICA | PRESSE CABLE ALIMENTATION           | PRENSAESTOPAS ELECTRICIDAD                | KABELHALTER STROMVERSORGUNG       | КРЕПЛЕНИЕ КАБЕЛЯ                         |
| 11 | SAFETY THERMOSTAT                | TERMOSTATO SICUREZZA               | THERMOSTAT DE SÉCURITÉ              | TERMOSTATO DE SEGURIDAD                   | SICHERHEITSTHERMOSTAT             | ТЕРМОСТАТ БЕЗОПАСНОСТИ                   |
| 13 | COOLING AIR OUTLET               | USCITA ARIA RAFFREDDAMENTO         | SORTIE D'AIR DE REFROIDISSEMENT     | SALIDA DE AIRE DE REFRIGERACIÓN           | KÜHLUFTAUSLASS                    | ВЫПУСК ОХЛАЖДАЮЩЕГО ВОЗДУХА              |
| 14 | EQUIPOTENTIAL CLAMP              | MORSETTO EQUIPOTENZIALE            | PINCE ÉQUIPOTENTIELLE               | ABRAZADERA EQUIPOTENCIAL                  | ÄQUIPOTENTIALKLEMME               | ЭКВИПОТЕНЦИАЛЬНЫЙ ЗАЖИМ                  |
| 16 | GAS INLET 1/2"                   | INGRESSO GAS RACCORDO 1/2"         | ENTRÉE GAS JONCTION 1/2 "FILETÉ"    | ENTRADA GAS ADAPTADOR ROSCADO 1/2"        | EINLASS GAS GEWINDEANSCHLUSS 1/2" | ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАЗА 1/2 "ФИТИНГ"            |



|            | WIRING LAYOUTS                  | SCHEMA ELETTRICO              | SCHÉMAS ÉLECTRIQUES         | ESQUEMAS ELÉCTRICOS                | SCHALTPLÄNE                | ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ               |
|------------|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| <b>M</b>   | POWER SUPPLY TERMINAL BOARD     | MORSETTIERA ALIMENTAZIONE     | BORNIER ALIMENTATION        | CAJA DE CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN | VERSORGUNGSKLEMMLEISTE     | КЛЕММНАЯ КОРОБКА ПИТАНИЯ          |
| <b>SA</b>  | ACCESSORY CARD                  | SCHEDA ACCESSORI              | CARTE ACCESSOIRES           | TARJETA DE ACCESORIOS              | PLATINE ZUBEHÖR            | ЭЛЕКТРОННАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ     |
| <b>CE</b>  | GAS CARD                        | CENTRALINA CONTROLLO GAS      | CARTE ÉLECTRONIQUE GAZ      | UNIDAD ELECTRÓNICA GAS             | GAS-STEUERGERÄT            | ЭЛЕКТРОННАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ     |
| <b>F</b>   | FUSE                            | FUSIBILE                      | FUSIBLE                     | FUSIBLE                            | SCHMELZSICHERUNG           | ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ                    |
| <b>C</b>   | CAPACITOR                       | CONDENSATORE                  | CONDENSATEUR                | CONDENSADOR                        | KONDENSATOR                | КОНДЕНСАТОРЫ                      |
| <b>MR</b>  | RADIAL MOTORISED VENTILATOR     | MOTOVENTILATORE RADIALE       | MOTOVENTILATEUR RADIAUX     | MOTOVENTILADOR RADIAL              | RADIAL MOTORLÜFTER         | РАДИАЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОВЕНТИЛЯТОРЫ     |
| <b>MT</b>  | TANGENTIAL MOTORISED VENTILATOR | MOTOVENTILATORE TANGENZIALE   | MOTOVENTILATEUR TANGENTIEL  | MOTOVENTILADOR TANGENCIAL          | TANGENZIALER MOTORLÜFTER   | ТАНГЕНЦИАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОВЕНТИЛЯТОР  |
| <b>EL</b>  | WASHING SOLENOID VALVE          | ELETTROVALVOLA LAVAGGIO       | ELECTROVANNE DE LAVAGE      | VÁLVULA SOLENOIDE DE LAVADO        | WASCHEN MAGNETVENTIL       | СТИРАЛЬНЫЙ СОЛЕНОИДНЫЙ КЛАПАН     |
| <b>PL</b>  | WASHING PUMP                    | POMPA LAVAGGIO                | POMPE DE LAVAGE             | BOMBA DE LAVADO                    | WASCHPUMPE                 | СТИРАЛЬНЫЙ НАСОС                  |
| <b>MI</b>  | DOOR MICROSWITCH                | MICROINTERRUTTORE PORTA       | MICRO-INTERRUPTEUR PORTE    | MICROINTERRUPTOR PUERTA            | MIKROSWITCH TÜR            | МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВЕРКИ           |
| <b>D</b>   | DISPLAY BOARD                   | SCHEDA DISPLAY                | PLATINE DISPLAY             | TARJETA DEL DISPLAY                | DISLAY PLATINE             | ДИСПЛЕЙНАЯ ПЛАТА                  |
| <b>SMI</b> | MICROPOWER BOARD                | SCHEDA MICROPOTENZA           | PLATINE MICROPUISSANCE      | TARJETA MICROPOTENCIA              | MICROPOWER PLATINE         | МИКРОПРОЦЕССОРНАЯ ПЛАТА           |
| <b>A1</b>  | LED BAR POWER SUPPLY            | ALIMENTATORE BARRA LED        | ALIMENTATION BARRE LED      | ALIMENTACION BARRA DE LUCES LED    | STROMVERSORGUNG LED LEISTE | БЛОК ПИТАНИЯ СВЕТОДИОДНОЙ ЛИНЕЙКИ |
| <b>BL</b>  | LED BAR                         | BARRA LED                     | BARRE LED                   | BARRA DE LUCES LED                 | LED LEISTE                 | СВЕТОДИОДНАЯ ЛИНЕЙКА              |
| <b>A2</b>  | POWER SUPPLY BOARDS             | ALIMENTATORE SCHEDE           | ALIMENTATION PLATINE        | ALIMENTACION TARJETAS              | KARTENZUFUHR               | КАРТОЧКА                          |
| <b>IO</b>  | ON/OFF                          | ON/OFF                        | ON/OFF                      | ON/OFF                             | ON/OFF                     | ON/OFF                            |
| <b>T1</b>  | OVEN SAFETY THERMOSTAT          | TERMOSTATO DI SICUREZZA FORNO | THERMOSTAT DE SÉCURITÉ FOUR | TERMOSTATO DE SEGURIDAD HORNO      | SICHERHEITSTHERMOSTAT      | ТЕРМОСТАТ БЕЗОПАСНОСТИ            |
| <b>E</b>   | WATER SOLENOID-VALVE            | ELETTROVALVOLA ACQUA          | ELECTROVANNE EAU            | ELECTROVÁLVULA AGUA                | WASSER MAGNETVENTIL        | ЭЛЕКТРОКЛАПАН ВОДЫ                |
| <b>E3</b>  | IGNITION ELECTRODE              | ELETTRODO ACCENSIONE          | ELECTRODE D'ALLUMAGE        | ELECTRODO DE ENCENDIDO             | ZÜNDELEKTRODE              | ЭЛЕКТРОД ВКЛЮЧЕНИЯ                |
| <b>E4</b>  | DETECTION ELECTRODE             | ELETTRODO RILEVAZIONE         | ELECTRODE DE DÉTECTION      | ELECTRODO DE DETECCIÓN             | MESSELEKTRODE              | ЭЛЕКТРОД ПЕЛЕНГОВАНИЯ             |
| <b>LV</b>  | CONNECTION TO PROOFER           | COLLEGAMENTO LIEVITATORE      | CONNEXION CHAMBRE LEVAGE    | CONEXION A LA FERMENTADORA         | GARSCHRANK VERBINDUNG      | ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРУВЕРА               |
| <b>S1</b>  | COOKING CHAMBER PROBE           | SONDA CAMERA COTTURA          | SONDE CHAMBRE CUISSON       | SONDA DE LA CAMARA DE COCCION      | KOCHKAMMER-FUEHLER         | ДАТЧИК КАМЕРЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ       |
| <b>S2</b>  | HEART PROBE                     | SONDA AL "CUORE"              | SONDE AU COUER              | SONDA AL CORAZON                   | KERNFUEHLER                | ДАТЧИК СЕРДЦЕВИНЫ                 |